

**СХІДНОЄВРОПЕЙСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ  
БІБЛІОТЕКА**

**Серія «Біобібліографія вчених СНУ ім. Лесі Українки»**

**ДАНИЛЮК НІНА ОЛЕКСІЇВНА**

**Біобібліографічний покажчик**

**ЛУЦЬК-2018**

Данилюк Ніна Олексіївна : біобібліогр. покажч. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Бібліотека ; уклад. І. П. Сидорук ; упоряд. Н. О. Данилюк. – Луцьк, 2018. – 70 с. – (Серія «Біобібліографія вчених Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки»).

Біобібліографічний покажчик підготовлено до ювілею доктора філологічних наук, професора кафедри української мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки – Ніни Олексіївни Данилюк.

Уміщено бібліографію праць науковця, що охоплюють період від 1982 до 2018 рр., а також біографічний нарис. Видання доповнене допоміжними покажчиками.

Бібліографічний опис видань оформлено згідно з чинними стандартами.

Для наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів.

LESYA UKRAINKA EASTERN EUROPEAN NATIONAL UNIVERSITY  
LIBRARY

**DANYLIUK NINA OLEKSIIVNA**

Bio-bibliographical Index

Lutsk–2018

Danyliuk Nina Oleksiivna : bio-bibliographical index / Lesya Ukrainka Eastern European National University, Library ; compiled by I. P. Sydoruk, N. O. Danyliuk. – Lutsk : Lesya Ukrainka Eastern European National University, 2018. – 70 p. – (Series «Lesya Ukrainka Eastern European National University scientists' bio-bibliography»).

The bio-bibliographical index prepared to jubilee of the doctor of Philology, professor of the department of the Ukrainian Language of Lesya Ukrainka Eastern European National University – Nina Oleksiivna Danyliuk.

The scientist's papers are presented in the bibliographic order, covering the period from 1982 to 2018, and biographical information. Auxiliary indexes are added to the edition.

The bibliographical description of the publications is compiled in accordance with the valid standards.

The book is appointed to scholars, teachers, post-graduates, students.



## **ДАНИЛЮК НІНА ОЛЕКСІЇВНА**

доктор філологічних наук, професор кафедри української мови  
Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки

## ЗМІСТ

ВІД УПОРЯДНИКА.....	8
I. БІОГРАФІЧНИЙ НАРИС .....	15
II. ХРОНОЛОГІЧНИЙ ПОКАЖЧИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ ПРОФЕСОРА Н. О. ДАНИЛЮК .....	19
Дисертації та автореферати дисертацій.....	19
Окремі наукові праці .....	20
Статті у продовжуваних, періодичних та неперіодичних виданнях .....	24
Доповіді на наукових конференціях та семінарах .....	40
Рецензія.....	48
Стаття у продовжуваних, періодичних та неперіодичних виданнях .....	49
III. ПЕРЕЛІК АВТОРЕФЕРАТІВ ДИСЕРТАЦІЙ, ЗАХИЩЕНИХ ПІД НАУКОВИМ КЕРІВНИЦТВОМ Н. О. ДАНИЛЮК .....	50
IV. ПЕРЕЛІК АВТОРЕФЕРАТІВ ДИСЕРТАЦІЙ, ПРИ ЗАХИСТІ ЯКИХ Н. О. ДАНИЛЮК ВИСТУПАЛА ОФІЦІЙНИМ ОПОНЕНТОМ .....	50
АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК НАЗВ ПРАЦЬ .....	52
ІМЕННИЙ ПОКАЖЧИК СПІВАВТОРІВ .....	58
ФОТОІЛЮСТРАЦІЇ.....	61

## **CONTENTS**

### FROM THE COMPILER

#### I. BIOGRAPHICAL INFORMATION

#### II. CHRONOLOGICAL GUIDE TO SCIENTIFIC PUBLICATIONS BY PROFESSOR N. O. DANYLIUK

The dissertations and abstracts for obtaining the scientific degree

The some scientific publications

The publications in the prolonged, periodic and non-periodic publications

The conference and seminar synopses

The review

#### III. THE DISSERTATION SUMMARIES DEFENDED UNDER THE SCIENTIFIC SUPERVISION OF N. O. DANYLIUK.

#### VI. THE LIST OF DISSERTATION SUMMARIES, AT PROTECTION WHICH N. O. DANYLIUK WS OFFICIAL OPPONENT

#### ALPHABETIC INDEX OF WORKS

#### NOMINAL INDEX OF CO-AUTHORS

#### PHOTOGRAPHY

## ВІД УПОРЯДНИКА

Біобібліографічний покажчик присвячено життю і діяльності та з нагоди ювілею доктора філологічних наук, професора кафедри української мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки – Ніни Олексіївни Данилюк.

Посібник містить біографічний нарис, хронологічний покажчик наукових праць та перелік дисертаційних робіт, при захисті яких Н. О. Данилюк виступала офіційним опонентом.

Хронологічний покажчик наукових праць професора представлено в другому розділі покажчика. Він включає перелік авторефератів та дисертацій на здобуття наукового ступеня, окремі наукові праці, публікації в наукових збірниках та періодичних виданнях, доповіді на наукових конференціях та семінарах, які розкривають аспекти діяльності науковця з 1982 до 2018 року.

Третій розділ посібника містить перелік авторефератів дисертацій, захищених під науковим керівництвом Н. О. Данилюк.

Четвертий розділ вміщує перелік авторефератів дисертацій, при захисті яких Н. О. Данилюк виступала офіційним опонентом.

У межах розділів бібліографічні описи розміщені в хронологічному порядку, в межах року – за абеткою. Співавтори зазначені в примітках, після бібліографічного опису документа.

Матеріали в покажчику бібліографовані мовою оригіналу. Усі записи мають наскрізну нумерацію, для зручності пошуку використано систему допоміжного довідкового апарату: іменний покажчик співавторів та алфавітний покажчик назв праць науковця.

Матеріали, зібрані в покажчику, переважно звірені *de visu*.

Бібліографічний опис видань та скорочення термінів у покажчику подані відповідно до ДСТУ ГОСТу 7.1:2006 «Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання», ДСТУ 3582:2013 «Бібліографічний опис. Скорочення слів і словосполучень українською мовою. Загальні вимоги та правила», ГОСТ Р 7.0.12-1993



«Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила» та ГОСТ 7.11-78 «Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках в библиографическом описании».

При доборі матеріалу до покажчика використано довідковий апарат бібліотеки СНУ імені Лесі Українки, електронні фонди Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського та інших провідних бібліотек України.

## ВІТАЛЬНІ СЛОВА

10 червня 2018 року свій ювілей святкує Ніна Олексіївна Данилюк, доктор філологічних наук, професор кафедри української мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки.

Із 1984 року, від початку роботи в Луцькому педагогічному інституті імені Лесі Українки, Ніна Олексіївна докладала чималих зусиль для розбудови волинської філологічної школи, очолюючи різні мовознавчі кафедри, розвиваючи лінгвостилістичні та етнолінгвістичні дослідження, започатковуючи зовсім нові для університету мовознавчі напрямки – лінгвофольклористику, інтерлінгвістику, лінгвокультурологію, лінгвокраїнознавство, а також велику дидактичну працю з викладання української мови як іноземної.

Філологічна еліта в Україні та за її межами уважно прислухається до мудрого фахового слова професора Ніни Данилюк, науковця з колосальним досвідом та доробком і великим духовним та інтелектуальним потенціалом, високо цінує серйозні дослідницькі напрацювання й зусилля, спрямовані на організацію освітньої та наукової діяльності.

Колектив факультету філології та журналістики сердечно вітає шановну Ніну Олексіївну зі щедрим ужином – копою літ, щиро зичить невгасимої наснаги й оптимізму, примноження досягнень, а також міцного здоров'я, родинного затишку, добробуту.

Нехай свято, яке символізує важливий етап життєвого шляху, додасть ювілярці нових сил і натхнення для здійснення усіх сподівань.

Зі щирою повагою – декан факультету  
філології та журналістики СНУ імені Лесі  
Українки **Юрій Громик**

### *Від народнопісенного слова до рідної Волині й цілого світу...*

Відділ стилістики, культури мови та соціолінгвістики Інституту української мови Національної академії наук України сердечно вітає доктора філологічних наук, професора кафедри української мови Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, шановну, високодостойну **Ніну Олексіївну Данилюк** зі славним ювілеєм!

Нас назавжди поріднила спільна любов до народнопісенного слова й до невичерпних лексичних скарбів рідної української мови, збережених у фольклорі, у літературній спадщині видатних українців.

Залюблена в рідний Волинський край, його культуру, Ніна Олексіївна з великою шаною й проникливістю досліджує пісенні джерела української літературної мови, традиції писемно-літературного, наукового слова в українській культурі. Поняття *українознавство, народознавство* набувають у текстах авторки конкретного змісту.

Звертаючись до творчості світочів українського слова – Лесі Українки, Агатангела Кримського, Дніпрової Чайки, Івана Огієнка, дослідниця розкриває таємниці індивідуального мовного осягнення світу. Адже часто за мовними знаками, звичними лексичними номінаціями, художніми образами й науковими твердженнями можна пізнати глибинний світогляд творців, унаочнити мовну картину світу, яка вирізняє стиль письменника і залишає помітні віхи в історії української літературної мови.

Історично-краєзнавчий струмінь пронизує численні праці ювілярки, а її лексикографічне професійне кредо засвідчує словник «Україна в словах», що його створив колектив на чолі з Ніною Олексіївною, а також співавторство у словнику мови Лесі Українки. Лінгвокраїнознавчу інформацію активно впроваджує дослідниця в методику викладання української мови як іноземної.

Гідна великої поваги вірність давньому захопленню ювілярки мовою *есперанто*. Пронесене через десятиліття, це захоплення стимулює

дослідницькі пошуки авторки, розширює міжкультурні зв'язки українських науковців.

Участь у багатьох наукових форумах, висловлені на них актуальні думки виявляють небайдуже ставлення Ніни Олексіївни до проблеми удержавлення української мови.

Щиро бажаємо Ніні Олексіївні науково-творчого, педагогічного довголіття, радості спілкування з близькими й далекими колегами. Добра і щастя на многая і многая літа!

Доктор філологічних наук, професор, завідувач  
відділу стилістики, культури мови та соціолінгвістики  
Інституту української мови НАН України **Світлана  
Яківна Єрмоленко**

## ВІТАННЯ З ALMA MATER

Нині українські лінгвісти святкують ювілей-розквіт Ніни Олексіївни Данилюк, добре знаного в Україні науковця, доктора філологічних наук, професора кафедри української мови Східноєвропейського національного університету, автора близько 170 наукових і навчально-методичних праць, людини талановитої і творчої, відданої філології й Україні.

Науковий шлях Ніни Данилюк починався далекого 1975 року в стінах Київського державного університету імені Тараса Шевченка. Я познайомилася з Ніною, коли вступила до університету в 1976 році. Мене вразило, з яким захопленням вона, студентка українського відділення філологічного факультету, разом із кількома своїми однокурсницями самостійно вивчала есперанто. Так починався її шлях у Лінгвістику. Захоплення мовами привчало до постійного зіставлення спільних і відмінних лінгвальних явищ, до аналізу, системності мислення. Закономірно, що відмінниця Ніна Данилюк після закінчення університету вступила до аспірантури й успішно її завершила, захистивши кандидатську дисертацію. Патріотка рідної Волині, вона повернулася до Луцька й почала свою викладацьку діяльність у Луцькому державному педагогічному інституті імені Лесі Українки. Постійно натрапляючи у фахових виданнях на її статті, я бачила, що Ніна продовжувала працювати чесно, наполегливо, творчо – так, як звикла жити зі студентських літ. Природно, що наслідком цього стала захищена докторська дисертація «Мова української народної пісні (лексико-семантичний і функціональний аспекти)», звання професора, любов і повага колег та студентів упродовж усіх 34-х років професійної діяльності.

Високоповажна Пані Професор, дорога посестро Ніно, сердечно вітаю Тебе з розквітом! Щиро бажаю *многая літа* в науці в доброму здоров'ї, щастя в родинному колі – вузькому й широкому філологічному, щоденної радості від занурення в мовознавчі глибини й пізнання нових таємниць

лінгвістичного світу, високих творчих злетів, яскравих барв життя, усього найкращого, що доля може подарувати Людині і Філологу!

Доктор філологічних наук, професор кафедри української мови та прикладної лінгвістики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка **Гнатюк Лідія Павлівна**

## **I. БІОГРАФІЧНИЙ НАРИС**

Ніна Олексіївна Данилюк народилася 10 червня 1958 року в селі Заболотинці Млинівського району Рівненської області. У 1975 році закінчила Луцьку середню школу № 7 із золотою медаллю і вступила до Київського державного університету імені Т. Г. Шевченка на філологічний факультет. Успішно навчалася, займалася громадською роботою. Із вдячністю згадує своїх викладачів – Михайла Семеновича Грицяя (декана факультету), Іллю Корнійовича Кучеренка (завідувача кафедри української мови), Лідію Францівну Дунаєвську (куратора), Ніну Іванівну Тоцьку, Петра Дмитровича Тимошенка, Людмилу Антонівну Алексієнко, Надію Прокопівну Плющ, Віктора Вікторовича Коптілова (керівника курсової, дипломної та першої дисертаційної робіт) й інших, які прищепили любов до педагогічної та наукової діяльності.

У червні 1980 року закінчила навчання в університеті, отримала диплом з відзнакою за спеціальністю «українська мова і література» та рекомендацію до аспірантури. У тому ж році почала працювати вчителем у Завадівській середній школі Володарського району на Київщині. Згодом вступила до аспірантури на кафедрі української мови Київського державного університету імені Т. Г. Шевченка, яку завершила в 1984 році. Із травня 1984 року розпочала викладацьку діяльність на посаді старшого викладача кафедри педагогіки і методики початкового навчання Луцького державного педагогічного інституту імені Лесі Українки. У грудні 1984 року в Київському державному університеті імені Т. Г. Шевченка захистила кандидатську дисертацію на тему «Розвиток семантики народнописанного слова у мові української радянської поезії» (науковий керівник – кандидат філологічних наук, старший науковий співробітник Інституту мовознавства імені О. О. Потебні АН УРСР Світлана Яківна Єрмоленко).

У квітні 1991 року отримала вчене звання доцента і стала працювати на посаді доцента кафедри педагогіки і методики початкового навчання. З січня 1993 року виконувала обов'язки, а в квітні була обрана на посаду

завідувача новоствореної кафедри філології і народознавства. Завідувала цією кафедрою до серпня 1997 року, коли перейшла працювати на кафедру української мови.

Керувала науково-дослідною роботою в лабораторії народознавчої лексики, виконанням проекту, підтриманого фондом Джорджа Сороса, в результаті якого було укладено і видано мовокраїнознавчий словник «Україна в словах» (Київ, 2004), рекомендований МОН України як навчальний посібник.

Із вересня 1997 року продовжила навчально-педагогічну та наукову діяльність на кафедрі української мови. У 2006–2009 рр. навчалася у докторантурі Волинського національного університету імені Лесі Українки. Працювала над темою докторської дисертації «Мова української народної пісні (лексико-семантичний і функціональний аспекти)», яку захистила у жовтні 2010 року в Інституті української мови в Києві (науковий консультант – доктор філологічних наук, професор, завідувач відділу стилістики та культури мови Інституту української мови НАН України Світлана Яківна Єрмоленко). Видала монографію «Поетичне слово в українській народній пісні» (Луцьк, 2010).

У 2009 році закінчила післядипломні студії з інтерлінгвістики в Інституті мовознавства Університету імені Адама Міцкевича в Познані (Польща).

Із вересня 2010 року переведена на посаду професора кафедри української мови, у вересні 2012 року отримала вчене звання професора. Із вересня 2012 до червня 2018 року очолювала кафедру романських мов та інтерлінгвістики СНУ імені Лесі Українки.

У 2010–2015 роках керувала роботою над науковою темою «Словник мови Лесі Українки», яку виконували викладачі кафедри української мови СНУ імені Лесі Українки і кафедри української мови та прикладної лінгвістики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка. У результаті співпраці було видано «Словник мови Лесі



Українки (на матеріалі збірки «На крилах пісень») (частина 1 – Луцьк, 2012; частина 2 – Луцьк, 2016). Крім того, опублікувала лексикографічну працю «Україна від А до Я: мовокраїнознавчий міні-словник» (Луцьк, 2014) та брала участь в укладанні словника «English-Ukrainian Reference Dictionary for Foreigners» (Луцьк, 2015).

У 2015–2018 роках керувала науковим проектом «Леся Українка у світі перекладу», над яким працювали викладачі факультету іноземної філології й факультету філології та журналістики. На основі зібраних матеріалів підготовлено навчальний посібник для студентів.

Організувала в університеті такі міжнародні наукові конференції: «Агатагел Кримський у контексті української та світової культури» (до 135-ої річниці від дня народження Агатагела Кримського) (2006 р.), «Взаємодія етнічних і планованих мов у контексті європейської інтеграції» (2008, 2013, 2015 рр.), «Тарас Шевченко у контексті сучасної світової культури» (до 200-річчя від дня народження) (2014 р.), низку наукових круглих столів та науково-практичних семінарів.

Член спеціалізованої вченої ради К 32.051.02 у Східноєвропейському національному університеті імені Лесі Українки за спеціальністю 10.02.01. – українська мова.

Відповідальний редактор наукового журналу «Науковий вісник СНУ імені Лесі Українки: Філологічні науки. Мовознавство», член редколегії наукових збірників «Актуальні питання іноземної філології», «Типологія та функції мовних одиниць», «Лінгвостилістичні студії», «Волинь філологічна: текст і контекст».

Сфера наукових інтересів: лінгвостилістика, етнолінгвістика, лінгвокультурологія, лінгвофольклористика, лінгвокраїнознавство, інтерлінгвістика, українська мова як іноземна.

Читає такі курси для студентів: вступ до мовознавства, лінгвістичний аналіз тексту, лінгвофольклористика; для магістрантів: штучні мови та інтерлінгвістика, методологія та організація наукових досліджень, методика

викладання української мови як іноземної; для слухачів-іноземців підготовчого відділення: українська мова як іноземна.

Член журі обласного конкурсу науково-дослідницьких робіт Волинської філії МАН України (2011–2017 рр.).

Нагороджена Дипломом I ступеня за перемогу в IV обласному конкурсі «Інтелектуал Волині» в номінації «Кращий підручник, посібник, монографія Волині» у 2005 році за посібник «Україна в словах», дипломом за монографію «Поетичне слово в українській народній пісні» як кращу в номінації «Наукова і науково-публіцистична література» у 2010 році. За багаторічну сумлінну працю, значні досягнення у галузі освіти і науки, внесок у підготовку висококваліфікованих спеціалістів удостоєна багатьох подяк і грамот ректорату, профспілкового комітету університету, Волинської обласної ради, Волинської обласної державної адміністрації, Міністерства освіти і науки України. Нагороджена Золотим нагрудним знаком СНУ імені Лесі Українки за вагомий особистий внесок у становлення й розвиток університету та з нагоди 75-річчя СНУ імені Лесі Українки, медаллю М. П. Драгоманова, медаллю «За визначний внесок у поширення ідеї єдності Європи».

## **II. ХРОНОЛОГІЧНИЙ ПОКАЖЧИК НАУКОВИХ ПРАЦЬ ПРОФЕСОРА Н. О. ДАНИЛЮК**

### **Дисертації та автореферати дисертацій 1984**

1. Данилюк Н. А. Развитие семантической структуры народнопесенного слова в языке украинской советской поэзии : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.02 / Данилюк Нина Алексеевна. – Киев, 1984. – 24 с. – рус.
2. Данилюк Н. А. Развитие семантической структуры народнопесенного слова в языке украинской советской поэзии : дис. канд. ... филол. наук : 10.02.02 / Киев. ордена Ленина и ордена Октябрьской Революции гос. ун-т им. Т. Г. Шевченко ; Данилюк Нина Алексеевна. – Киев, 1984. – 223 л. – рус.

### **2010**

3. Данилюк Н. О. Мова української народної пісні (лексико-семантичний і функціональний аспекти) : автореф. дис. ... д-ра філол. наук : 10.02.01 / Данилюк Ніна Олексіївна ; Нац. акад. наук України, Ін-т укр. мови. – Київ, 2010. – 36 с. – укр.
4. Данилюк Н. О. Мова української народної пісні (лексико-семантичний і функціональний аспекти) : дис. ... д-ра філол. наук : 10.02.01 / Данилюк Ніна Олексіївна ; Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т філології та журналістики, Каф. укр. мови. – Київ, 2010. – 720 арк. – Бібліогр.: арк. 413–499. – укр.

**Окремі наукові праці  
1990**

5. Слово як одиниця мови. Основні типи лексичних значень : метод. рек. для студентів. – Луцьк : Вид-во ЛДПІ, 1990. – 15 с.

**1998**

6. \*Духовні пісні (редагування). – Луцьк : Ініціал, 1998. – 130 с.

**2000**

7. Українська мова і література : тестові завдання для вступників / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [відп. ред. І. М. Констанкевич]. – Луцьк : ВДУ ім. Лесі Українки, 2000. – 520 с.

Співав.: Г. Л. Аркушин, С. К. Богдан, І. М. Констанкевич, Н. М. Костусяк, Т. Є. Масицька, О. Г. Межов, М. В. Моклиця, Г. І. Мудрик, Л. П. Павленко, І. А. Пасічник, Г. М. Рацинська, О. О. Рисак, Л. С. Семенюк, Н. Г. Сташенко, М. М. Хмелюк, О. Г. Яблонська.

8. Програма курсу міжнародної мови есперанто для учнів старших класів середніх загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв (за вибором) / М-во освіти і науки України, Наук.-метод. комісія з іноземних мов НМР, Укр.. Есперанто-Асоціація. – Київ, 2000. – 15 с. – Бібліогр.: с. 13–15.

**2001**

9. Українська мова і література : тестові завдання для вступників / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [відп. ред. О. В. Яблонська]. – Луцьк : ВДУ ім. Лесі Українки, 2001. – 440 с.

Співав.: Г. Л. Аркушин, С. К. Богдан, Ю. В. Громик, І. М. Констанкевич, Н. М. Костусяк, Т. П. Левчук, Т. Є. Масицька, О. Г. Межов, М. В. Моклиця, Г. І. Мудрик, Л. П. Павленко, І. А. Пасічник, Г. М. Рацинська, О. О. Рисак, Л. С. Семенюк, Н. Г. Сташенко, М. В. Сур'як, М. М. Хмелюк, О. Г. Яблонська.

**2004**

10. Україна в словах: мовокраїнознавчий словник-довідник : навч. посіб. для учнів загальноосвіт. шкіл, ліцеїв, гімназій, студентів, усіх, хто

вивчає українську мову / упоряд. і керівник авт. колективу Н. Данилюк.  
– Київ : Просвіта, 2004. – 704 с. – Бібліогр.: с. 692–702.

### 2005

11. Вступ до мовознавства : робоча навч. програма для студентів спец. 7.03.05.01 «Філолог. Спеціаліст з української мови та літератури» / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки, Філол. ф-т, Каф. укр. мови. – Луцьк : ВДУ ім. Лесі Українки, 2005. – 48 с. – Бібліогр.: с. 45–46.
12. Навчальна програма спецкурсу «Міжнародна мова есперанто в аспекті інтерлінгвістики та лінгвокультурології» : для студентів спец. 7.03.05.01 «Філолог. Спеціаліст з української мови та літератури» філол. ф-ту / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки, Філол. ф-т, Каф. укр. мови. – Луцьк : ВДУ ім. Лесі Українки, 2005. – 25 с. – Бібліогр.: с. 22–25.
13. Робоча програма з курсу «Сучасна українська мова» («Лексикологія», «Фразеологія», «Лексикографія») : для студентів спец. «Українська мова та література» філол. ф-ту денної форми навчання / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки, Пед. ф-т, Каф. теорії та методики почат. навчання. – Луцьк : ВДУ ім. Лесі Українки, 2005. – 52 с. – Бібліогр.: с. 39–44.
14. Українська лексикографія : робоча навч. програма для студентів спец. 7.03.05.01 «Філолог. Спеціаліст української мови та літератури» / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки, Філол. ф-т, Каф. укр. мови. – Луцьк : ВДУ ім. Лесі Українки, 2005. – 16 с. – Бібліогр.: с. 11–14.

### 2006

15. Робоча програма до курсу «Сучасна українська літературна мова» для студентів спец. «Мова і література (польська)», «Мова і література (російська)» / Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки, Філол. ф-т, Каф. укр. мови. – Луцьк : ВДУ ім. Лесі Українки, 2006. – 180 с.

Співавт.: Н. М. Костусяк, О. Г. Межов, І. А. Пасічник.

### 2007

16. Агатангел Кримський – учений, письменник, українець : зб. наук. пр. / упоряд. Н. Данилюк. – Луцьк : Волин. кн., 2007. – 128 с. : іл.

17. Українська мова і література : тестові завдання для вступників / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; уклад. Г. Л. Аркушин [та ін.] ; відп. ред. Н. М. Костусяк, О. В. Яблонська. – Вид. 5-те. – Луцьк : ВДУ ім. Лесі Українки, 2007. – 489 с. – Бібліогр.: с. 488–489.

#### **2010**

18. Поетичне слово в українській народній пісні : монографія / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк : ВНУ ім. Лесі Українки, 2010. – 511 с. – Бібліогр.: с. 500–511.

#### **2012**

19. Словник мови Лесі Українки (на матеріалі збірки «На крилах пісень»). Ч. 1 (А–М) / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; упоряд. Н. О. Данилюк. – Луцьк : ВНУ ім. Лесі Українки, 2012. – 110 с. – Бібліогр.: с. 9–12.

Співавт.: Н. В. Іовхімчук, Н. П. Дарчук, Н. Г. Чейлитко, В. М. Сорокін.

#### **2014**

20. Україна від А до Я : мовокраїнознав. міні-словник / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк : СХУ ім. Лесі Українки, 2014. – 92 с. : іл. – присвяч. 200-річчю від дня народж. Т. Шевченка.

21. Notes on Ukrainian grammar for foreign students : навч.-метод. матеріали з граматики української мови для англомовних студентів-іноземців / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т іноземної філології. – Луцьк, 2014. – 40 с.

Співавт.: Є. І. Гороть, Л. К. Малімон, О. О. Рогач.

#### **2015**

22. Українська мова як іноземна : робоча програма норматив. навч. дисципліни для слухачів-іноземців підготовчого від-ня. – Луцьк : Вежа-Друк, 2015. – 20 с.

Співавт.: Т. Є. Масицька.

## 2016

23.Словник мови Лесі Українки (на матеріалі збірки «На крилах пісень») :  
У 2 ч. Ч. 2 : Н–Я / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк :  
Вежа-Друк, 2016. – 120 с.

Співавт.: Н. П. Дарчук, Н. В. Іовхімчук, Н. Г. Чейлитко, В. М. Сорокін.

24.Українська мова як іноземна : робоча програма нормативної навчальної  
дисципліни для слухачів-іноземців підготовчого відділення. – Луцьк :  
Вежа-Друк, 2016. – 20 с.

Співавт.: Т. Є. Масицька.

25.English-Ukrainian reference dictionary for foreigners / під кер. та за заг.  
ред. Є. І. Гороть. – Луцьк : Вежа-Друк, 2016. – 500 с.

Співавт.: Є. І. Гороть, І. М. Калиновська та ін.

## 2017

26.Українська мова як іноземна : робоча програма нормативної навч.  
дисципліни для слухачів-іноземців підготовчого відділення. – Луцьк :  
Вежа-Друк, 2017. – 20 с.

Співавт.: Т. Є. Масицька.

## 2018

27.Аспекти вивчення української мови й культури в працях Івана Огієнка  
// Україна – Канада: сучасні наукові студії : колективна монографія : у  
3-х кн. / І. Агапова, М. Бессонова, І. Братко [та ін.]. – Луцьк : Вежа-  
Друк, 2018. – Кн. 1. – С. 86–95.

**Статті у продовжуваних, періодичних та неперіодичних виданнях  
1982**

28. Стилiстичнi особливостi поеми «Дiвчина i смерть» М. Горького у перекладi М. Рильського // Українське мовознавство : республiк. мiжвiдом. наук. зб. / Киiв. ордена Ленiна держ. ун-т iм. Т. Г. Шевченка. – Киiв, 1982. – Вип. 10. – С. 87–94. – Бiблiогр.: 8 назв.

**1983**

29. Розвиток семантики народнопiсенного слова у сучаснiй українськiй поезiї // Українська мова i лiтература в школi : щомiсяч. наук.-метод. журн. / Ін-т педагогiки НАПН України. – Киiв, 1983. – № 8. – С. 36–42.

**1984**

30. «Дiвчина – як намальована» // Культура слова : республiк. мiжвiд. зб. / АН УРСР, Ін-т мовознав. iм. О. О. Потебнi ; [редкол.: М. М. Пилинський (вiдп. ред.) та iн.]. – Киiв, 1984. – Вип. 26. – С. 32–38.

31. Лексико-семантичне поле «Дiвчина» в українськiй народнiй пiснi та сучаснiй поезiї // Українське мовознавство : республiк. мiжвiдом. наук. зб. / Киiв. ордена Ленiна i ордена Жовтневої Революцiї держ. ун-т iм. Т. Г. Шевченка. – Киiв, 1984. – Вип. 12. – С. 111–117. – Бiблiогр.: 4 назви.

32. Традицiйне i новаторське у мовнiй структурi сучасної метафори // Мовознавство : наук.-теорет. журн. / Ін-т мовознав. iм. О. О. Потебнi, Укр. мовно-iнформ. фонд НАН України. – Киiв, 1984. – № 4. – С. 64–67.

**1986**

33. «Душа моя в цвiтiннi...» (народнопiсенне слово в поезiї Миколи Винграновського) // Українська мова i лiтература в школi : щомiсяч. наук.-метод. журн. / Ін-т педагогiки НАПН України. – Киiв, 1986. – № 12. – С. 28–35.

Спiвавт.: С. Я. Єрмоленко.



## 1987

34. Нова збірка поета : [про зб. В. Гея «Краплі на листі»] // Рад. Волинь : газ. / Обласна Рада. – Луцьк, 1987. – 16 жовт.
35. «Я обізвався серцем в світ...» (народнопісенне слово в поезії Миколи Вінграновського) // Культура слова : республік. міжвід. зб. / АН УРСР, Ін-т мовознав. ім. О. О. Потебні ; [редкол.: М. М. Пилинський (відп. ред.) та ін.]. – Київ, 1987. – Вип. 33. – С. 17–20.

## 1991

36. А. Ю. Кримський і «Російсько-український словник» 1924-1933 рр. // Мовознавство : наук.-теорет. журн. / Ін-т мовознав. ім. О. О. Потебні, Укр. мовно-інформ. фонд НАН України. – Київ, 1991. – № 5. – С. 70–75.
37. Народнопісенні засоби «дитячих» поезій Лесі Українки // Українське мовознавство : республік. міжвідом. наук. зб. / Київ. ордена Леніна і ордена Жовтневої Революції держ. ун-т ім. Т. Г. Шевченка. – Київ, 1991. – Вип. 18. – С. 104–111. – Бібліогр.: 13 назв.
38. Щоб слово рідне розцвіло // Українська мова і література в школі : щомісяч. наук.-метод. журн. / Ін-т педагогіки НАПН України. – Київ, 1991. – № 9. – С. 94–95.

## 1992

39. «Ой вишеньки-черешеньки...» (народнопісенне слово дитячих поезій Лесі Українки) // Культура слова : республік. міжвід. зб. / АНУ, Ін-т укр. мови ; [редкол.: С. Я. Єрмоленко (відп. ред.) та ін.]. – Київ, 1992. – Вип. 43. – С. 89–92.

## 1996

40. «Гостре терня мого ока...» (народнопісенне слово в поезії Агатангела Кримського) // Дивослово : українська мова й література в навч. закладах : наук.-метод. журн. / М-во освіти і науки України. – Київ, 1996. – № 4. – С. 26–28.

## 1997

41. Вивчення народнопісенних звертань на уроках української мови у 8 класі // Дивослово : українська мова й література в навч. закладах : наук.-метод. журн. / М-во освіти і науки України. – Київ, 1997. – № 9. – С. 48–51.
42. Волинь і волиняни у дзеркалі «Культури слова» // Культура слова : республік. міжвід. зб. / АН УРСР, Ін-т мовознав. ім. О. О. Потебні ; [редкол.: М. М. Пилинський (відп. ред.) та ін.]. – Київ, 1997. – Вип. 50. – С. 10–13.
43. Новий словник-довідник з культури української мови // Віче : газета. – Луцьк, 1997. – трав. № 19. – С. 21.

### 1998

44. Народнопісенні засоби «дитячих» поезій Лесі Українки // Наук. вісн. ВДУ / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; голов. ред. Л. К. Оляндер. – Луцьк, 1998. – № 7 : Філологічні науки (лесезнавство). – С. 60–62. – Бібліогр.: 6 назв.

### 1999

45. Культурологічна лексика сучасної української народної мови // Дивослово : українська мова й література в навч. закладах : наук.-метод. журн. / М-во освіти і науки України. – Київ, 1999. – № 8. – С. 12–13. – Бібліогр.: 3 назви.
46. Міфологема *доля* у поезії Лесі Українки // Наук. вісн. ВДУ / Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки ; [редкол.: Л. К. Оляндер (голов. ред.) та ін.]. – Луцьк, 1999. – № 10 : Філологічні науки. – С. 57–59. – Бібліогр.: 9 назв.
47. Народнопісенні засоби образності у мові сучасних волинських поетів // Волинь у житті та творчості письменників : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк, 1999. – С. 153–155. – Бібліогр.: 3 назви.
48. Слово-поняття *воля* в поезії Лесі Українки // Наук. вісн. ВДУ / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Л. К. Оляндер (голов. ред.) та

ін.]. – Луцьк, 1999. – № 15 : Філологічні науки. – С. 109–111. –  
Бібліогр.: 7 назв.

### 2000

49. Мова усної народної поезії та діалекти // Наук. вісн. Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Л. К. Оляндер та ін.]. – Луцьк, 2000. – № 6 : Філологічні науки. – С. 106–110. – Бібліогр.: 19 назв.

50. Структурно-семантичні особливості вираження числа в мові української народної пісні // Філологічні студії : наук. часоп. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [голова редкол.: В. Л. Удалов]. – Луцьк, 2000. – № 1. – С. 71–78. – Бібліогр.: 15 назв.

### 2001

51. Діалектні явища у мові волинських народних пісень // *Ukraińskie i polskie gwary pogranicza = The Ukrainian and Polish dialects of the borderland* / Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Zakład Filologii Ukraińskiej, Państwowy Uniwersytet Wołyński im. Łesi Ukrainki, Katedra Historii i Kultury Języka Ukraińskiego, Polskie Towarzystwo Ludoznawcze, Oddział w Lublinie ; red. F. Czyżewski, H. Arkuszyn. – Lublin ; Łuck, 2001. – С. 119–125.

52. Лексика з національно-культурним змістом у сучасній українській мові // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [голов. ред. Л. К. Оляндер]. – Луцьк, 2001. – № 9 : Філологічні науки. – С. 14–17. – Бібліогр.: 8 назв.

### 2002

53. Дослідження польських філологів про мову фольклору (у зіставленні з українськими та російськими студіями) // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [голов. ред. І. Д. Олексеюк]. – Луцьк, 2002. – № 6. – С. 182–185. – Бібліогр.: 12 назв.

54. Тексти української календарно-обрядової поезії як засіб виховання молоді на принципах християнської моралі // Наукові записки / Нац.

ун-т «Острозька академія» ; [редкол.: І. Д. Пасічник та ін.]. – Острог, 2002. – Т. 6 : Християнські цінності: історія і погляд у третє тисячоліття. – С. 241–251. – Бібліогр.: 9 назв.

### 2003

55. Діалектні особливості волинських народних пісень у записах Лесі Українки // Treści i mechanizmy przenikania kultur na pograniczu polsko-ukraińskim = The content and mechanisms of cultural interpenetration in the Polish-Ukrainian borderland / Wyższa Szkoła Umiejętności Pedagogicznych i Zarządzania w Rykach, Międzyregionalna Akademia Zarządzania Personelem w Kijowie, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie, Wydział Humanistyczny, Zakład Filologii Ukraińskiej ; red. H. Bednarski, F. Czyżewski, J. Ślusarski. – Ryki, 2003. – Т. 2. – С. 131–138.
56. Мовні особливості календарно-обрядової поезії у записах Лесі Українки та з її голосу // Леся Українка і сучасність: до 130-річчя від дня народж. Лесі Українки : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України. – Луцьк, 2003. – С. 381–388. – Бібліогр.: 9 назв.
57. Образні парадигми у поезії Костя Шишка // Філологічні студії : наук. часоп. / Волин. Академ. Дім, Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; голов. ред. В. С. Зубович. – Луцьк, 2003. – № 2. – С. 150–156.
58. Фольклоризми у мовній картині світу Володимира Свідзинського // Творчість Володимира Свідзинського : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Л. Бублейник та ін. ]. – Луцьк, 2003. – С. 103–112. – Бібліогр.: 6 назв.

### 2004

59. Вивчення мови українського фольклору в стилістичному та етнолінгвістичному аспектах // Вісн. Львів. ун-ту. Серія філологічна / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; [редкол.: Т. Ю. Салига та ін. ]. – Львів, 2004. – Вип. 34, ч. 2. – С. 410–413. – Бібліогр.: 5 назв.

60. Культурологічна лексика в сучасній українській мові та її лексикографічне опрацювання // Наукові записки / Нац. ун-т «Києво-Могилянська Академія»; [редкол. темат. вип.: В. П. Моренець (голов. ред.) та ін.]. – Київ, 2004. – Т. 34 : Філологічні науки. – С. 3–6. – Бібліогр.: 14 назв.
61. Лінгвокультуреми сучасної української мови // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки; відп. ред.: М. В. Моклиця, Р. А. Арцишевський, П. М. Гусак. – Луцьк, 2004. – № 6 : Філологічні науки. – С. 123–126. – Бібліогр.: 9 назв.
62. Словник мови поезій Лесі Українки на комп'ютерній основі // Філологічні студії : наук. часоп. / Волин. Академ. Дім, Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки; голов. ред. В. С. Зубович. – Луцьк, 2004. – № 4. – С. 85–89.

## 2005

63. Lingvokultura leksiko en la instruado de denaskaj kaj fremdaj lingvoj // Internacia Pedagogia revuo : [trimonata revuo por Esperanto-instruistoj / Ligo de Esperantistaj Instruistoj; ĉefredaktoro Jozefo Nemeth. – Hungarujo], 2005. – No 2. – P. 9–10.

## 2006

64. Концепт «Україна» в мові української народної пісні // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки; [голов. ред. І. Я. Коцан]. – Луцьк, 2006. – № 7. – С. 292–297. – Бібліогр.: 9 назв.
65. Мовні особливості календарно-обрядової поезії у записах Лесі Українки та з її голосу // Піснею народною натхнені (Творча співпраця Лесі Українки та Климента Квітки): Матеріали. Статті. Дослідження / упоряд. Н. Стащенко. – Луцьк, 2006. – С. 105–111.
66. Українське народнопісенне слово в оригінальній та перекладній поезії Агатангела Кримського // Волинь філологічна: текст і контекст : зб. наук. пр. / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки; [редкол.: Г. Л. Аркушин

та ін.]. – Луцьк, 2006. – Вип. 1 : Агатангел Кримський у контексті української та світової культури. – С. 206–213. – Бібліогр.: 5 назв.

## 2007

67. Діалектні явища у фольклорних записах Оскара Кольберга // Волинь філологічна: текст і контекст : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Г. Л. Аркушин та ін.]. – Луцьк, 2007. – Вип. 4 : Західнополіський діалект у загальноукраїнському та всеслав'янському контекстах. – С. 289–294. – Бібліогр.: 7 назв.
68. Дослідження усної словесності в історії української літературної мови // Лінгвостилістика: об'єкт, стиль, мета, оцінка : зб. наук. пр., присвяч. 70-річчю від дня народж. проф. С. Я. Єрмоленко / відп. ред. В. Г. Складенко. – Київ, 2007. – С. 44–51.
69. Лінгвофольклористичні студії у другій половині ХХ – на початку ХХІ століть // Народна творчість та етнографія : наук. журн. / НАН України, Ін-т мистецтвознавства, фольклористики та етнології ім. М. Т. Рильського. – Київ, 2007. – № 3-4. – С. 4–8. – Бібліогр.: 19 назв.
70. Мовна картина світу в поезії Василя Гея // Волинь у житті та творчості письменників : зб. наук. пр. / [авт.-упоряд. Н. Г. Сташенко]. – Вид. 2-е, доп. і переробл. – Луцьк, 2007. – С. 231–235. – Бібліогр.: 8 назв.
71. Назви дерев у мові української народної пісні // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [відп. ред. М. В. Моклиця]. – Луцьк, 2007. – № 9 : Філологічні науки. – С. 10–15. – Бібліогр.: 18 назв.
72. Народнопісенна лексика в мові поезії Левка Боровиковського та його сучасників // Волинь філологічна: текст і контекст : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Г. Л. Аркушин та ін.]. – Луцьк, 2007. – Вип. 2 : Творчість Л. Боровиковського в контексті слов'янського романтизму. – С. 261–271. – Бібліогр.: 9 назв.

73. Народнопісенні засоби образності у мові сучасних волинських поетів // Волинь у житті та творчості письменників : зб. наук. пр. / [авт.-упоряд. Н. Г. Сташенко]. – Вид. 2-е, доп. і переробл. – Луцьк, 2007. – С. 223–225. – Бібліогр.: 3 назви.
74. Народнопісенні одиниці мови в аспекті поглядів О. Потебні // Вісник Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна. Серія Філологія / Харків. нац. ун-т ім. В. Н. Каразіна ; відп. ред. Ю. М. Безхутрий. – Харків, 2007. – № 787, вип. 52. – С. 22–26. – Бібліогр.: 14 назв.

## 2008

75. Архетипні слова-символи у мові української народної пісні // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [голов. ред. М. В. Моклиця]. – Луцьк, 2008. – № 10 : Філологічні науки. Мовознавство. – С. 34–39. – Бібліогр.: 9 назв.
76. Етнолінгвістичні дослідження у другій половині ХХ – на початку ХХІ століть і вивчення мови фольклору // Українська мова : наук.-теорет. журн. / Нац. акад. наук України, Ін-т укр. мови. – Київ, 2008. – № 3. – С. 90–97. – Бібліогр.: 16 назв.
77. Лінгвокультуреми в текстах українського фольклору // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Г. Л. Аркушин та ін.]. – Луцьк, 2008. – № 2 : Філологічні науки. – С. 188–193. – Бібліогр.: с. 192–193.
78. Мовна ситуація в Україні та європейський досвід // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол. Г. Л. Аркушин та ін.]. – Луцьк, 2008. – № 2 : Філологічні науки. – С. 7–14. – Бібліогр.: с. 13–14.
79. Мовні особливості колодаженських пісень з рукописного зошита в записах Лесі Українки та Ольги Косач // Леся Українка і сучасність : зб. наук. пр. / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Наук.-дослід. ін-т Лесі

- Українки, Ін-т літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України. – Луцьк, 2008. – Т. 4, кн. 2. – С. 197–209. – Бібліогр.: 11 назв.
80. Мовностилістичні особливості народних пісень із Волині // Літопис Волині : всеукр. наук. часоп. / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: І. Я. Коцан (голов. ред.) та ін.]. – Луцьк, 2008. – Ч. 4. – С. 141–146. – Бібліогр.: 13 назв.
81. Словники мови фольклору: стан і перспективи // Українське мовознавство : міжвідом. наук. зб. / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – Київ, 2008. – Вип. 38. – С. 75–79. – Бібліогр.: 8 назв.
82. Табу та евфемізми у текстах українських народних пісень // Tabu językowe i eufemizacja w dialektach słowiańskich / Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej ; red. F. Czyżewski, A. Turpa. – Lublin 2008. – S. 129–139.
83. Українське народнопісенне слово в записах Миколи Гоголя // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [голов. ред. М. В. Моклиця]. – Луцьк, 2008. – № 14 : Філологічні науки. Літературознавство. – С. 15–21. – Бібліогр.: 9 назв.
84. Фольклор як функціонально-стильовий різновид сучасної української мови // Українська мова : наук.-теорет. журн. / Нац. акад. наук України, Ін-т укр. мови. – Київ, 2008. – № 1. – С. 87–94. – Бібліогр.: 16 назв.
85. Simboliniai žodžiai ukrainiečių folkloro poezijos tekstuose (Symbolic words in the ukrainian folk poetry texts) // Respectus Philologicus / Vilniaus universiteto Kauno humanitarinis fakultetas ; Akademia Świętokryska im. Jana Kochanovskiego w Kielcach, Wydział Humanistyczny. – Kielce, 2008. – No 13(18) A. – S. 106–109.

## 2009

86. Іншомовна лексика в українських народнопісенних текстах // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; редкол. Г. Л. Аркушин [та ін.]. – Луцьк, 2009. – № 5 : Філологічні науки. Мовознавство. – С. 476–480. – Бібліогр.: 8 назв.



87. Назва «Україна» в народнопісенних текстах // Мовні і концептуальні картини світу : зб. наук. пр. / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т філол. – Київ, 2009. – Вип. 26, ч. 1. – С. 273–276.
88. Народнопоетичне слово у складі типових синтаксичних конструкцій // Волинь-Житомирщина : іст.-філол. зб. з регіон. проблем / Житомир. держ. ун-т ім. І. Франка, Північноукр. діалект. центр Житомир. держ. ун-ту ім. І. Франка, Житомир. іст.-філол. ін-т регіон. дослідж. – Житомир, 2009. – № 19. – С. 229–237. – Бібліогр.: 10 назв.
89. Українська лінгвофольклористика у слов'янському контексті // Українське мовознавство : міжвідом. наук. зб. / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – Київ, 2009. – Вип. 39. – С. 85–93. – Бібліогр.: 28 назв.

### 2010

90. Лексико-семантичне поле «Людина» в мові української народної пісні // *Mundo Eslavo : Revista iberoamericana de Estudios Eslavos / Universidad de Granada.* – Granada, 2010. – № 9. – S. 33–41. – Bibliogr.: s. 39–40.

### 2011

91. Знакова природа народнопісенного слова // Мовознавство : наук.-теорет. журн. / Ін-т мовознав. ім. О. О. Потебні, Укр. мовно-інформ. фонд НАН України. – Київ, 2011. – № 6. – С. 55–63. – Бібліогр.: 44 назви.
92. Постійні епітети в мові української народної пісні // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Г. Л. Аркушин та ін.]. – Луцьк, 2011. – № 1 : Філологічні науки. Мовознавство. – С. 39–46. – Бібліогр.: 23 назви.
93. Семантико-стилістичні особливості народнопісенних звертань // Українська мова : наук.-теорет. журн. / Нац. акад. наук України, Ін-т укр. мови. – Київ, 2011. – № 4. – С. 32–39. – Бібліогр.: 28 назв.
94. Слов'янські запозичення в українських народнопісенних текстах // Філологічні студії. Науковий вісник Криворізького державного педагогічного університету : зб. наук. пр. / Криворіз. держ. пед. ун-т ;

- за заг. ред. Ж. В. Колоїз. – Кривий Ріг, 2011. – Вип. 6, ч. 2. – С. 157–163. – Бібліогр.: 17 назв.
95. Топоніми на позначення іноземних локусів у текстах народних пісень // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Г. Л. Аркушин та ін.]. – Луцьк, 2011. – № 5 : Філологічні науки. Мовознавство, ч. 2. – С. 30–35. – Бібліогр.: с. 34–35.
- 2012**
96. Аспекти изучения украинской народно-песенной речи во второй половине XX – начале XXI веков // Лингвофольклористика : журнал / Курский гос. ун-т. – Курск, 2012. – Вып. 19. – С. 70–78. – Библиогр.: с. 77–78.
97. Библиография по языку украинского фольклора // Лингвофольклористика : журнал / Курский гос. ун-т. – Курск, 2012. – Вып. 19. – С. 78–83.
98. Використання досягнень західноєвропейських та американських учених для вивчення мови слов'янського фольклору // Наук. вісн. Волин. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Н. О. Данилюк та ін.]. – Луцьк, 2012. – № 6(231) : Філологічні науки. Мовознавство. – С. 158–162. – Бібліогр.: 23 назви.
99. Лексика з національно-культурним змістом на початковому етапі вивчення української мови іноземцями // Наук. часоп. Нац. пед. ун-ту ім. М. П. Драгоманова. Серія 10. Проблеми граматики і лексикології української мови : зб. наук. пр. / Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова. – Київ, 2012. – Вип. 9. – С. 186–192. – Бібліогр.: 20 назв.
100. Мова фольклору у працях з етнолінгвістики та лінгвокультурології // Література. Фольклор. Проблеми поетики : [зб. наук. пр.] / М-во освіти і науки, молоді та спорту України, Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка ; [редкол.: Г. Ф. Семенюк та ін.]. – Київ, 2012. – Вип. 36 : присвяч. дослідж. творчої спадщини Л. Ф. Дунаєвської. – С. 86–92. – Бібліогр.: с. 91–92.

101. Народнописенні засоби в мові українських поетів другої половини ХХ – поч. ХХІ століть // Теоретична і дидактична філологія : зб. наук. пр. / М-во освіти і науки, молоді та спорту України, Переяслав-Хмельниц. держ. пед. ун-т ім. Г. Сковороди ; [редкол.: М. П. Корпанюк та ін.]. – Переяслав-Хмельницький, 2012. – Вип. 12. – С. 174–179. – Бібліогр.: с. 178–179.
102. Національно-культурна функція мови та лінгвокультури // Академік Олександр Савич Мельничук і сучасне мовознавство : зб. наук. пр. до 90-річчя з дня народж. / [редкол.: О. Б. Ткаченко (голова), С. С. Єрмоленко, Г. В. Зимовець]. – Київ, 2012. – С. 236–244.
103. Особливості порівнянь у мові української народної пісні // Волинь філологічна: текст і контекст : зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Г. Л. Аркушин та ін.]. – Луцьк, 2012. – Вип. 14 : Актуальні проблеми сучасного мовознавства. – С. 38–49. – Бібліогр.: 10 назв.

### 2013

104. Мовна політика України в контексті європейського досвіду // Наук. вісн. Східноєвроп. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Н. О. Данилюк та ін.]. – Луцьк, 2013. – № 22(271) : Серія: Філологічні науки. Мовознавство. – С. 36–42. – Бібліогр.: 27 назв.
105. Нова група студентів-іноземців вивчає українську мову // Наш університет. – 2013. – 20 січ. – № 1. – С. 7.
106. Словник мови Лесі Українки (на матеріалі збірки «На крилах пісень») // Українська і слов'янська тлумачна і перекладна лексикографія: Леонідові Сидоровичу Паламарчукові : зб. наук. пр. / Нац. акад. наук України, Ін-т укр. мови НАН України. – Київ, 2013. – С. 96–103. – Бібліогр.: с. 102–103.
107. Фольклорні засоби шевченкового тексту в аспекті аперцепції // Наук. зап. [Ніжин. держ. ун-ту ім. М. Гоголя] : Філологічні науки : зб.

наук. пр. / Ніжин. держ. ун-т ім. М. Гоголя. – Ніжин, 2013. – Кн. 1. – С. 8–13. – Бібліогр.: 22 назви.

## 2014

108. Використання лінгвокраїнознавчого словника у процесі вивчення української мови як іноземної // Теорія і практика викладання української мови як іноземної: зб. наук. пр. / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка; [редкол.: І. Кочан та ін.]. – Львів, 2014. – Вип. 10. – С. 160–169. – Бібліогр.: 19 назв.
109. Жанрові особливості лексики українських календарно-обрядових пісень // *Studia Slawistyczne: Etnolingwistyka i Komunikacja Międykulturowa* / red. Oleg Tiszczenko. – Lublin, 2014. – Т. 1. – S. 41–56.
110. Лесика зі стилістичним значенням у збірці Лесі Українки «На крилах пісень» (1893 р.) // Лінгвостилістичні студії: наук. журн. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т філології та журналістики; [редкол. С. К. Богдан (голов. ред.) та ін.]. – Луцьк, 2014. – Вип. 1. – С. 70–79. – Бібліогр.: 21 назва.
111. Метафора в українських народнопісенних текстах // Типологія та функції мовних одиниць: наук. журн. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки; [голов. ред. Н. М. Костусяк та ін.]. – Луцьк, 2014. – № 1. – С. 66–76. – Бібліогр.: 17 назв.
112. Мовний образ Божої Матері в Євангелії та в поезії Тараса Шевченка // Волинь філологічна: текст і контекст: зб. наук. пр. / Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т філол. та журналістики; упоряд. О. В. Яблонська – Луцьк, 2014. – Вип. 18: Творчість Т. Шевченка: традиції і сучасність. – С. 252–263. – Бібліогр.: 23 назви.
113. Мовний образ матері в народних піснях і в поезії Тараса Шевченка // Наук. вісн. Східноєвроп. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки; [редкол.: Н. О. Данилюк та ін.]. – Луцьк, 2014. – № 12(289): Філологічні науки. Мовознавство – С. 14–19. – Бібліогр.: 14 назв.

114. Можливості використання лінгвокраїнознавчих словників для вивчення іноземних мов // Актуальні питання іноземної філології : наук. журн. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т інозем. філології ; [голов. ред. І. П. Біскуб]. – Луцьк, 2014. – № 1. – С. 68–74. – Бібліогр.: 27 назв.

## 2015

115. Мовна картина світу в поезії Агатангела Кримського // Наук. вісн. Східноєвроп. нац. ун-ту ім. Лесі Українки / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Н. О. Данилюк та ін.]. – Луцьк, 2015. – № 6(307) : Серія: Філологічні науки. Мовознавство. – С. 30–36. – Бібліогр.: 18 назв.

116. Мовностилістичні засоби зображення дівчини в українських та англійських народних піснях // Актуальні питання іноземної філології : наук. журн. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т інозем. філології ; [голов. ред. І. П. Біскуб]. – Луцьк:, 2015. – № 3. – С. 48–55. – Бібліогр.: 19 назв.

117. Морфолого-словотвірні стилістими у збірці Лесі Українки «На крилах пісень» // Граматичні студії : зб. наук. пр. / Донец. нац. ун-т, Каф. української мови та прикладної лінгвістики ; наук. ред. А. П. Загнітко. – Вінниця, 2015. – Вип. 1. – С. 102–106.

118. Словник мови Лесі Українки та нове видання її творів // Типологія та функції мовних одиниць : наук. журн. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки ; [голов. ред. Н. М. Костусяк та ін.]. – Луцьк, 2015. – № 1(3). – С. 31–40. – Бібліогр.: 9 назв.

119. Interlingvistiko kaj Esperanto en ukraina universitato // Informilo por interlingvistoj : journal / Centro de Esploro kaj Dokumentado pri Mondaj Lingvaj Problemoj, Akademia Centro interlingvistika. – Varsovio, 2015. – No 94–95. – P. 8–9.

## 2016

120. Міжмовні та міжкультурні паралелі на початковому етапі навчання української мови арабських студентів // Теорія і практика викладання української мови як іноземної : зб. наук. пр. / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; [редкол.: І. Кочан та ін.]. – Львів, 2016. – Вип. 12. – С. 257–264. – Бібліогр.: 17 назв.

### 2017

121. Архетипні мовні образи в поезії Володимира Свідзінського // Волинь філологічна: текст і контекст : зб. наук. пр. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т філології та журналістики ; [редкол.: Г. Л. Аркушин та ін.]. – Луцьк, 2017. – Вип. 24 : Творчість Володимира Свідзінського. – С. 63–75. – Бібліогр.: 13 назв.

122. Епітет *білий* у текстах українських народних пісень // Культура слова : зб. наук. пр. / Нац. акад. наук України, Ін-т укр. мови. – Київ, 2017. – Вип. 86. – С. 83–93.

123. Есперанто – успішний проект міжнародної планової мови: 130 років функціонування (Міжнародному року творця есперанто Людвіга Заменгофа присвячено) // Актуальні питання іноземної філології : наук. журн. / Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки, Ін-т інозем. філології ; [редкол. : Біскуб І. П. (голов. ред.) та ін.]. – Луцьк, 2017. – № 6. – С. 45–52. – Бібліогр.: 17 назв.

124. Мовна картина світу в поетичних текстах збірки Лесі Українки «На крилах пісень» // Українське мовознавство : міжвідом. наук. зб. / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – Київ, 2017. – Вип. 1. – С. 63–78. – Бібліогр.: 7 назв.

125. Стилiстично забарвлена лексика у текстах українських народних пісень // Вісник Львівського університету : Серія філологічна / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка ; голов. ред. Т. Салига. – Львів, 2017. – Вип. 64, ч. 2. – С. 245–253. – Бібліогр.: 10 назв.

126. Artaj kvalitoj de la originala esperanta poezio de Ludoviko Zamenhof // Ukraina stelo : gazeto de ukrainaj esperantistoj. – 2017. – No 3–4. – P. 16–21. – Literaturo: p. 21.

### 2018

127. Перифрастичні найменування сучасних українських політиків у мові засобів масової інформації // Наук. вісн. Міжнарод. гуманіт. ун-ту. Серія: Філологія : зб. наук. пр. / Міжнарод. гуманіт. ун-т. – Одеса, 2018. – Вип. 32, т. 3. – С. 25–28.
128. Принципи та методи сучасного лінгвістичного аналізу тексту // Сучасні мово- та літературознавчі методології та нові прочитання художнього тексту : антологія / упоряд. Л. К. Оляндер, О. В. Богданова, Ю. В. Громик, І. Ф. Штейнер. – Луцьк, 2018. – С. 656–662.

## **Доповіді на наукових конференціях та семінарах 1988**

129. Народнопісенні засоби в «екзотичних» поезіях А. Ю. Кримського // *Минуле і сучасне Волині : тези доп. та повідомл. II-ї Волин. регіон. іст.-краєзн. конф., 26–28 трав. 1988 р. / Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки [та ін.] ; відп. ред. Н. В. Бурчак. – Луцьк, 1988. – Ч. 2. – С. 163–165.*
130. Образне слово у «Школі радості» В. О. Сухомлинського // *Творче використання педагогічної спадщини В. О. Сухомлинського в умовах перебудови народної освіти в Україні : тези доп. і повідомл. наук.-практ. конф., присвяч. 70-річчю з дня народж. В. О. Сухомлинського, 7–8 груд. – Луцьк, 1988. – Луцьк, 1988. – С. 163–165.*

## **1989**

131. Народнопісенне слово у мові сучасних волинських поетів // *Минуле і сучасне Волині : тези доп. та повідомл. III-ї Волин. іст.-краєзн. конф., присвяч. 50-річчю возз'єднання Західної України з УРСР та 45-річчю визволення від фашистських загарбників / Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки [та ін.] ; [відп. ред. Р. А. Арцишевський]. – Луцьк, 1989. – С. 262–265.*
132. Розвиток творчих здібностей студентів у процесі вивчення курсу сучасної української мови // *Проблеми формування особистості вчителя та шляхи його підготовки до всебічного розвитку учнів : тези доп. та повідомл. наук.-практ. семінару, 27–28 черв. 1989 р. / Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки [та ін.] ; [відп. ред. Р. А. Арцишевський]. – Луцьк, 1989. – Ч. 2. – С. 30–32.*

## **1990**

133. \*Підготовка студентів до виховної роботи в школі у процесі викладання сучасної української мови // *Шляхи підвищення ефективності підготовки студентів до виховної роботи в школі в*



процесі викладання навчальних дисциплін : тези доп. – Дрогобич, 1990. – С. 10–11.

134. Слово-поняття дівчина у волинських народних піснях // Минуле і сучасне Волині: Освіта. Наука. Культура : тези доп. та повідомл. IV Волин. іст.-краєзн. конф., присвяч. 50-річчю Луцького держ. пед. ін-ту ім. Лесі Українки, 13–14 квіт. 1990 р. / Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки [та ін.]. – Луцьк, 1990. – Ч. 2. – С. 32–34.

### 1991

135. Лексикографічна діяльність А. Ю. Кримського // Минуле і сучасне Волині. Історичні постаті краю : тези доп. та повідомл. V Волин. іст.-краєзн. конф., 11–13 жовт. 1991 р. / Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки, Волин. обл. т-во краєзнавців ; [редкол.: Р. А. Арцишевський (відп. ред.) та ін.]. – Луцьк, 1991. – С. 68–69.
136. Народнопісенність «дитячих» поезій Лесі Українки // Леся Українка: Особистість. Творчість. Доля : тези доп. та повідомл. на міжвуз. наук.-метод. конф., присвяч. 120-річчю від дня народж. Лесі Українки / Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки, Львів. держ. ун-т ім. І. Франка, Волин. обл. ін-т удосконалення вчителів. – Луцьк, 1991. – С. 123–124.
137. \*Ознаки народнопоетичного слова у фольклорних записах Дніпрові Чайки // Дніпрова Чайка і розвиток української культури : тези міжвуз. наук. конф. – Херсон, 1991. – С. 78–80.

### 1992

138. \*Мова української народної пісні як джерело національно-культурної інформації // Творче використання народної пісні і музики в процесі музичного виховання школярів : матеріали міжвуз. наук.-метод. конф. – Луцьк, 1992. – С. 22–23.
139. Народна поезія та літературна мова // Язык и культура : доклады II международ. конф. / Укр. ин-т международ. отношений при Киев. ун-

те ім. Т. Шевченко, Каф. укр. и рус. яз. ; сост. С. Б. Бураго. – Киев, 1992. – С. 142–143.

140. Народознавча лексика сучасної української мови // Матеріали XXXVIII наук. конф. проф.-викл. складу ін-ту / Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки ; [редкол.: Б. Й. Заброварний та ін.]. – Луцьк, 1992. – Ч. 2. – Луцьк, 1992. – С. 255.
141. Проблема єдиної літературної мови у працях І. І. Огієнка // Іван Огієнко (незабутні імена української науки) : тези доп. Всеукр. наук. конф., присвяч. 110-річчю від дня народж. проф. Івана Огієнка, 26–27 трав. 1992 р. / Наук. тов-во ім. Т. Шевченка, Ін-т сусп. наук АН України, Львів. держ ун-т ім. І. Франка. – Львів, 1992. – Ч. 1. – С. 68–70.

### 1993

142. До проблеми єдиної української літературної мови і її варіантів // Другий міжнародний конгрес україністів, 22–28 серп. 1993 р. : доп. і повідомл. Мовознавство / Міжнарод. асоц. Україністів, Акад. наук України. – Львів, 1993. – С. 12–16. – Бібліогр.: 19 назв.
143. Назви народного костюма у початковій школі // Матеріали XXXIX наук. конф. проф.-викл. складу і студентів ін-ту / М-во освіти України, Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки ; редкол.: Б. Й. Заброварний [та ін.]. – Луцьк, 1993. – Ч. 3. – С. 632.
144. Ознайомлення учнів з назвами музичних інструментів на уроках української мови у початкових класах // Матеріали XXXIX наук. конф. проф.-викл. складу і студентів ін-ту / М-во освіти України, Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки ; редкол.: Б. Й. Заброварний [та ін.]. – Луцьк, 1993. – Ч. 3. – С. 631.
145. Погляди Агатангела Кримського на походження та основні етапи розвитку української мови // Шоста Всеукраїнська наукова конференція з історичного красзнавства, верес.-жовт. 1993 р. / Акад.

наук України, Ін-т історії України [та ін.] ; [редкол.: П. Т. Тронько (голова) та ін.]. – Луцьк, 1993. – С. 437.

146. Словник лексики із культурно-національним змістом у народознавчій роботі початкової школи // Матеріали XXXIX наук. конф. проф.-викл. складу і студентів ін-ту / М-во освіти України, Луцький держ. пед. ін-т ім. Лесі Українки ; редкол.: Б. Й. Заброварний [та ін.]. – Луцьк, 1993. – Ч. 3. – С. 624.

#### **1994**

147. Мовні особливості волинських народних пісень // Волинь і волинське зарубіжжя : тези доп. та повідомл. Міжнарод. наук. конф., 16–18 черв. 1994 р. / Фондація ім. В. Липинського [та ін.] ; [редкол.: М. Кучерепа (голова) та ін.]. – Луцьк, 1994. – С. 186–187.
148. Топоніми українських народних пісень // Проблеми регіональної ономастики : тези доп. і повідомл. наук. семінару / НАН України, Ін-т укр. мови ; [відп. ред. І. М. Железняк]. – Київ, 1994. – С. 18.
149. Фольклор в системі загальнонародної мови // Матеріали XL наук. конф. проф.-викл. складу і студентів Волин. держ. ун-ту : [зб. тез доп.] / М-во освіти України, Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки ; редкол.: А. В. Свідзинський [та ін.]. – Луцьк, 1994. – Ч. 3. – С. 52–53.

#### **1995**

150. Мовна картина світу в українській народній пісні // Проблеми зіставної семантики : матеріали Всеукр. наук. конф., 28–30 верес. 1995 р. / НАН України, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні [та ін.] ; відп. ред. М. П. Кочерган. – Київ, 1995. – С. 206–207.

#### **1996**

151. Національно-мовна картина світу в українській народній пісні // Мовознавство : тези та повідомл. III Міжнарод. конгресу українців, 26–29 серп. 1996 р. / Харків. держ. ун-т, Нац. юрид. акад. ім. Я. Мудрого, Харків. іст.-філол. т-во ; відп. ред. А. Івченко, О. Тараненко. – Харків, 1996. – С. 219–224. – Бібліогр.: 7 назв.

## 1997

152. До питання про формульність української народної поезії // Усна епіка: етнічні традиції та виконавство : матеріали міжнарод. наук. конф., присвяч. пам'яті Ф. Колесси та А. Лорда, 8–14 верес. 1997 р. / Ін-т мистецтвознавства, фольклористики та етнології ім. М. Т. Рильського НАНУ. – Київ, 1997. – Ч. 1. – С. 81–85.

## 1999

153. Семантика народнопоетичного слова // Педагогічна теорія та педагогічний досвід: перспективи і розвиток : матеріали Всеукр. наук.-практ. конф., 17–19 груд. 1998 р. – Луцьк, 1999. – С. 46–50.
154. Українська народна пісня і сучасна поезія // Українська мова і література: історія, сучасний стан, перспективи розвитку : наук. щоріч. / Тернопіл. держ. пед. ун-т ім. В. Гнатюка, Каф. укр. мови ; за заг. ред. С. Панцьо. – Тернопіль, 1999. – С. 285–288. – Бібліогр.: 4 назви. – Тексти доповідей, виголошених на Всеукраїнських Гнатюківських читаннях «Українська мова: історія, сучасний стан, перспективи розвитку».

## 2000

155. Лексико-семантичне поле географічних об'єктів у мовній картині світу української народної пісні // Семантика мови і тексту : зб. ст. VI Міжнарод. конф., 26–28 верес. 2000 р. / М-во освіти і науки України, Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні, Ін-т української мови НАН України ; відп. ред. В. І. Кононенко. – Івано-Франківськ, 2000. – С. 71–73.
156. Образні парадигми на позначення вірувань східних народів у текстах Василя Єрошенка // IV Сходознавчі читання А. Кримського : тези Міжнарод. наук. конф., 13–15 черв. 2000 р. / Ін-т сходознавства ім. А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 2000. – С. 55–56.
157. Паремійні одиниці, пов'язані з християнською вірою, в мові українських народних пісень // Українське народознавство: стан і

перспективи розвитку на зламі віків : матеріали міжнарод. наук.-прак. читань присвяч. пам'яті укр. фольклориста Михайла Пазяка / [редкол.: О. Костюк та ін.]. – Київ, 2000. – С. 180–182. – Бібліогр.: 4 назви.

### 2002

158. «Україна в словах» – перший етнолінгвістичний словник для учнів загальноосвітньої школи // Українське народознавство: стан і перспективи розвитку на зламі віків : зб. наук. пр. : матеріали II міжнарод. наук.-практ. читань, присвяч. пам'яті українського фольклориста Михайла Пазяка / Міжнарод. асоц. українців [та ін.]. – Київ, 2002. – С. 609–611.

159. Українські фольклоризми та екзотизми в перекладах турецьких народних пісень А. Кримського // VI Сходознавчі читання А. Кримського : тези доп. Міжнарод. наук. конф., 30–31 жовт. 2002 р. / Ін-т сходознавства ім. А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 2002. – С. 70–72.

### 2003

160. Українська народнопоетична і сходознавча лексика в поезії А. Кримського // VII Сходознавчі читання А. Кримського : тези доп. Міжнарод. наук. конф., 4–5 черв. 2003 р. / Ін-т сходознавства ім. А. Ю. Кримського НАН України. – Київ, 2003. – С. 60–62.

### 2007

161. Особенности народно-песенного текста // Проблемы изучения живого русского слова на рубеже тысячелетий : материалы IV международ. науч.-практ. конф., 27–28 окт. 2007 г. / Федер. агентство по образованию, Воронеж. гос. пед. ун-т, Каф. общ. языкознания и методики преподавания русс. яз. – Воронеж, 2007. – Ч. 2. – С. 21–27. – Бібліогр.: 16 названий.

162. Слова-концепти в мовному просторі української народної пісні // Доповіді та повідомлення VI Міжнародного конгресу українців : зб.

наук. ст., 26 черв. – 1 лип. 2005 р. – Київ ; Донецьк, 2007. – Кн. 5: Мовознавство. – С. 591–600.

163. Lingvokultura leksiko en la ukraina lingvo kaj Esperanto // Есперанто у ХХІ ст.: стан і перспективи розвитку : матеріали наук.-практ. конф., до 100-річчя книги М. Юрківа «Підручник міжнародного язика Есперанто», 29–30 черв. 2007 р. – Тернопіль, 2007. – С. 21–25.

### 2008

164. Концепт рідної сторони у мові української народної пісні // *Ucrainica III Současná Ukrajnistika Problémy jazyka, literatury a kultury. Acta Universitatis Palackianae Olomucensis Facultas Philosophica Philologica 97–2008 / Univerzita Palackého v Olomouci.* – Olomouc, 2008. – Část 1 : sborník článků IV. Olomoucké sympozium ukrajínistů 28–30 srpna 2008. – S. 243–248. – Бібліогр.: с. 247–248.

165. Народно-песенные названия родственников в этнолингвистическом аспекте // Традиционная культура славянских народов в современном социокультурном пространстве : материалы V Международ. науч.-практ. конф., 8–9 авг. 2008 г. / Славянский-на-Кубани государств. пед. ин-т [и др.] ; [отв. ред. А. П. Садило]. – Славянск-на-Кубани, 2008. – Ч. 1, разд. I–IV. – С. 34–39. – Библиогр.: 14 названий.

### 2009

166. Lingvokulturemoj en esperantaj tradukoj de ukrainaj tekstoj // *Sciencaj kajeroj (unua numero) : la 42-a ILEI Konferenco en Krakovo «La pedagogio de Esperanto antaŭ la defioj de interkultura komunikado»*, 17–25-an de julio 2009. – Kraków, 2009. – S. 25–36. – Bibliogr.: s. 34–36.

### 2011

167. Новотвори в українських народнопісенних текстах // Актуальні явища в сучасних слов'янських мовах та літературах : зб. наук. пр. учасників міжнарод. семінару молодих славістів, Оломоуць, 17–18 жовт. 2011 р. / Ун-т ім. Ф. Палацького в Оломоуці, Рівнен. держ.

- гуманіт. ун-т, Чеська асоц. українців ; [гол. ред. А. М. Архангельська]. – Оломоуць ; Рівне, 2011. – С. 65–68. – Бібліогр.: с. 68.
168. Новотвори-оказіоналізми в мові української народної пісні // Лексико-грамматические инновации в современных славянских языках : материалы V Международ. науч. конф., 7–8 апр. 2011 г. / Днепропетров. нац. ун-т им. О. Гончара ; сост. Т. С. Пристайко. – Днепропетровск, 2011. – С. 90–93.
169. Принципи укладання словника мови української народної пісні // Українська лексикографія в загальнослов'янському контексті: теорія, практика, типологія. Ларисі Григорівні Скрипник : зб. наук. пр. : матеріали Міжнарод. наук. конф., присвяч. пам'яті відомого укр. мовознавця, проф. Л. Г. Скрипник (1921–2004) / НАН України, Ін-т української мови ; [редкол. С. Я. Єрмоленко та ін.]. – Київ, 2011. – С. 250–259. – Бібліогр.: 21 назва.

## 2012

170. Запозичення з російської та білоруської мов в українських народнопісенних текстах // Славянские языки: системно-описательный и социокультурный аспекты исследования : материалы V Международ. науч.-метод. конф., 24–25 нояб. 2011 г. / М-во образования респ. Беларусь, Брест. гос. ун-т им. А. С. Пушкина ; [редкол.: С. А. Королевич и др.]. – Брест, 2012. – Ч. 1. – С. 46–47. – Бібліогр.: 6 назв.
171. Лексико-семантичні поля в мовній картині світу української народної пісні // Семантика мови і тексту : матеріали XI Міжнарод. наук.-практ. конф., 26–29 верес. 2012 р. / М-во освіти і науки, молоді та спорту України, Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника. – Івано-Франківськ, 2012. – С. 151–153.

## 2013

172. Lexik mit nationalem und kulturellem Inhalt im Unterricht Ukrainisch als Fremdsprache // Dialog der Sprachen - Dialog der Kulturen. Die Ukraine

aus globaler Sicht : III Internationale virtuelle Konferenz der Ukrainistik, München, 1–4 november 2012 / Internationale virtuelle Konferenz der Ukrainistik. – München ; Berlin ; Washington. – 2013. – P. 114 –122.

### 2016

173. Мовний образ України у творах Івана Франка, перекладених мовою есперанто // Іван Франко та Михайло Грушевський – два велети української культури : матеріали наук.-практ. конф., 20–21 серп. 2016 р. / упоряд. В. П. Пацюрко. – Луцьк, 2016. – С. 23–28.

### 2018

174. Засоби інтертекстуальності в українських народнопісенних текстах // Acta Universitatis Palackianae Olomouensis Facultas Philosophika. Ucrainika VIII. Současná uktrainistika. Problémy jazyka, literatury a kultury : Olomoucké sympozium ukrajínistů 29–30 srpna 2018 / Univerzita Palackého v Olomouci. – Olomouc, 2018. – S. 156–162. – Бібліогр.: с. 161–162.
175. La lingva situacio kaj la lingva politiko en nuntempa Ukrainio // Esperanto – ponto inter lingvoj kaj kulturoj: prelegoj de la Internacia Scienca Esperanto-Rumana Kolokvo, 11–12 novembro 2016 / Editura Universității de Vest ; studoj kompilitaj de Mariana Pitar, Aurora Bute. – Timișoara, 2018. – P. 35–44.

### Рецензія

176. Символи у франкомовних творах // Формула компетентності сучасного перекладача : матеріали VI Міжнарод. наук.-метод. конф., 25 берез. 2015 р. / Нац. техн. ун-т України «Київський політехнічний інститут», – Київ, 2015. – С. 308–311. – Рец. на кн. : Символи у багаторівневій структурі тексту: Марсель Пруст, Моріс Метерлінк : монографія / Л. Бондарук ; Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк : Твердиня, 2015. – 336 с.



**Стаття у продовжуваних, періодичних та неперіодичних виданнях  
(поки готувався покажчик)**

**2009**

177. Мова українського фольклору в дослідженнях ХІХ – першої половини ХХ століть // Література. Фольклор. Проблеми поетики : наук. вид. / Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка. – Київ, 2009. – Вип. 31 : Присвячений дослідженню творчої спадщини Л. Ф. Дунаєвської. – С. 145–150. – Бібліогр.: с. 150.

### **III. ПЕРЕЛІК АВТОРЕФЕРАТІВ ДИСЕРТАЦІЙ, ЗАХИЩЕНИХ ПІД НАУКОВИМ КЕРІВНИЦТВОМ Н. О. ДАНИЛЮК**

1. Іовхімчук Н. В. Номінації простору в українській народній пісні : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Іовхімчук Наталія Володимирівна ; Волин. нац. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк, 2010. – 20 с. – укр.

### **IV. ПЕРЕЛІК АВТОРЕФЕРАТІВ ДИСЕРТАЦІЙ, ПРИ ЗАХИСТІ ЯКИХ Н. О. ДАНИЛЮК ВИСТУПАЛА ОФІЦІЙНИМ ОПОНЕНТОМ**

2. Барабаш-Ревак О. В. Мовний образ парубка в українських фольклорних і етнографічних текстах : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Барабаш-Ревак Ольга Василівна ; Львів. нац. ун-т ім. І. Франка. – Львів, 2009. – 20 с. – укр.
3. Бачишина О. Б. Мовне вираження часу та простору в українській химерній прозі : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Бачишина Ольга Богданівна ; Львів. нац. ун-т ім. І. Франка. – Львів, 2016. – 20 с. – укр.
4. Гриценко О. В. Текстотвірні та стилістичні функції етикетної лексики і фразеології в мові українського пісенного фольклору : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Гриценко Ольга Вікторівна ; Держ. вищ. навч. заклад «Запорізький національний університет». – Запоріжжя, 2016. – 20 с. – укр.
5. Деренчук Н. В. Мовний портрет сучасного українського політика : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Деренчук Наталія Вікторівна ; Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк, 2018. – 20 с. – укр.
6. Крашеніннікова Т. В. Мова української літературної казки ХІХ століття : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Крашеніннікова

- Тетяна Валеріївна ; Дніпропетр. нац. ун-т ім. О. Гончара. – Дніпропетровськ, 2013. – 19 с. – укр.
7. Лавриненко С. Т. Культуроправова інформативність фольклорних текстів: лінгвокультурологічний аспект : автореф. дис. ... д-ра філол. наук : 10.02.01 / Лавриненко Світлана Томівна ; Київ. нац. ун-т ім. Т. Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2014. – 36 с. : рис. – укр.
  8. Максимчук В. В. Лексичні новотвори поетів Рівненщини середини ХХ – початку ХХІ сторіч : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Максимчук Віталій Васильович ; Східноєвроп. нац. ун-т ім. Лесі Українки. – Луцьк, 2014. – 20 с. – укр.
  9. Шеремета В. П. Національно-культурні стереотипи мовообразу жінки в українських народних піснях : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / Шеремета Вікторія Петрівна ; Нац. пед. ун-т ім. М. П. Драгоманова. – Київ, 2017. – 24 с. – укр.

## АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК НАЗВ ПРАЦЬ

- Архетипні слова-символи у мові української народної пісні 75
- Аспекти вивчення української мови й культури в працях Івана Огієнка 27
- Аспекты изучения украинской народно-песенной речи во второй половине XX – начале XXI веков 96
- Библиография по языку украинского фольклора 97
- Вивчення мови українського фольклору в стилістичному та етнолінгвістичному аспектах 59
- Вивчення народнопісенних звертань на уроках української мови у 8 класі 41
- Використання досягнень західноєвропейських та американських учених для вивчення мови слов'янського фольклору 98
- Використання лінгвокраїнознавчого словника у процесі вивчення української мови як іноземної 108
- Волинь і волиняни у дзеркалі «Культури слова» 42
- Вступ до мовознавства 11
- «Гостре терня мого ока...» (народнопісенне слово в поезії Агатангела Кримського) 40
- Діалектні особливості волинських народних пісень у записах Лесі Українки 55
- Діалектні явища у мові волинських народних пісень 51
- Діалектні явища у фольклорних записах Оскара Кольберга 67
- «Дівчина – як намальована» 30
- До питання про формульність української народної поезії 152
- До проблеми єдиної української літературної мови і її варіантів 142
- Дослідження польських філологів про мову фольклору (у зіставленні з українськими та російськими студіями) 53
- Дослідження усної словесності в історії української літературної мови 68
- Духовні пісні (редагування) 6
- «Душа моя в цвітінні...» (народнопісенне слово в поезії Миколи Вінграновського) 33
- Епітет *білий* у текстах українських народних пісень 122
- Есперанто – успішний проект міжнародної планової мови: 130 років функціонування (Міжнародному року творця есперанто Людвіга Заменгофа присвячено) 123
- Етнолінгвістичні дослідження у другій половині XX – на початку XXI століть і вивчення мови фольклору 76

Жанрові особливості лексики українських календарно-обрядових пісень 109

Запозичення з російської та білоруської мов в українських народнопісенних текстах 170

Засоби інтертекстуальності в українських народнопісенних текстах 174

Знакова природа народнопісенного слова 91

Іншомовна лексика в українських народнопісенних текстах 86

А. Ю. Кримський і «Російсько-український словник» 1924–1933 рр. 36

Агатангел Кримський – учений, письменник, українець 16

Концепт рідної сторони у мові української народної пісні 164

Концепт «Україна» в мові української народної пісні 64

Культурологічна лексика в сучасній українській мові та її лексикографічне опрацювання 60

Культурологічна лексика сучасної української народної мови 45

Лексика з національно-культурним змістом на початковому етапі вивчення української мови іноземцями 99

Лексика з національно-культурним змістом у сучасній українській мові 52

Лексика зі стилістичним значенням у збірці Лесі Українки «На крилах пісень» (1893 р.) 110

Лексикографічна діяльність А. Ю. Кримського 135

Лексико-семантичне поле географічних об'єктів у мовній картині світу української народної пісні 155

Лексико-семантичне поле «Дівчина» в українській народній пісні та сучасній поезії 31

Лексико-семантичне поле «Людина» в мові української народної пісні 90

Лексико-семантичні поля в мовній картині світу української народної пісні 171

Лінгвокультуреми в текстах українського фольклору 77

Лінгвокультуреми сучасної української мови 61

Лінгвофольклористичні студії у другій половині ХХ – на початку ХХІ століть 69

Метафора в українських народнопісенних текстах 111

Міжмовні та міжкультурні паралелі на початковому етапі навчання української мови арабських студентів 120

Міфологема *доля* у поезії Лесі Українки 46

Мова українського фольклору в дослідженнях ХІХ – першої половини ХХ століть 177

Мова української народної пісні (лексико-семантичний і функціональний аспекти) 3,4

Мова української народної пісні як джерело національно-культурної інформації 138

- Мова усної народної поезії та діалекти 49
- Мова фольклору у працях з етнолінгвістики та лінгвокультурології 100
- Мовна картина світу в поезії Василя Гея 70
- Мовна картина світу в поезії Агатангела Кримського 115
- Мовна картина світу в поетичних текстах збірки Лесі Українки «На крилах пісень» 124
- Мовна картина світу в українській народній пісні 150
- Мовна політика України в контексті європейського досвіду 104
- Мовна ситуація в Україні та європейський досвід 78
- Мовний образ Божої Матері в Євангелії та в поезії Тараса Шевченка 112
- Мовний образ матері в народних піснях і в поезії Тараса Шевченка 113
- Мовний образ України у творах Івана Франка, перекладених мовою есперанто 173
- Мовні особливості волинських народних пісень 147
- Мовні особливості календарно-обрядової поезії у записах Лесі Українки та з її голосу 56,65
- Мовні особливості колодяженських пісень з рукописного зошита в записах Лесі Українки та Ольги Косач 79
- Мовностилістичні засоби зображення дівчини в українських та англійських народних піснях 116
- Мовностилістичні особливості народних пісень із Волині 80
- Можливості використання лінгвокраїнознавчих словників для вивчення іноземних мов 114
- Морфолого-словотвірні стилістими у збірці Лесі Українки «На крилах пісень» 117
- Навчальна програма спецкурсу «Міжнародна мова есперанто в аспекті інтерлінгвістики та лінгвокультурології» 12
- Назва «Україна» в народнопісенних текстах 87
- Назви дерев у мові української народної пісні 71
- Назви народного костюма у початковій школі 143
- Народна поезія та літературна мова 139
- Народнопоетичне слово у складі типових синтаксичних конструкцій 88
- Народно-песенные названия родственников в этнолингвистическом аспекте 165
- Народнопісенна лексика в мові поезії Левка Боровиковського та його сучасників 72
- Народнопісенне слово у мові сучасних волинських поетів 131
- Народнопісенні засоби в мові українських поетів другої половини ХХ – поч. ХХІ століть 101
- Народнопісенні засоби «дитячих» поезій Лесі Українки 37,44
- Народнопісенні засоби в «екзотичних» поезіях А. Ю. Кримського 129
- Народнопісенні засоби образності у мові сучасних волинських поетів 47,73
- Народнопісенні одиниці мови в аспекті поглядів О. Потебні 74
- Народнопісенність «дитячих» поезій Лесі Українки 136

- Народознавча лексика сучасної української мови 140  
 Національно-культурна функція мови та лінгвокультурами 102  
 Національно-мовна картина світу в українській народній пісні 151  
 Нова група студентів-іноземців вивчає українську мову 105  
 Нова збірка поета : [про зб. В. Гея «Краплі на листі»] 34  
 Новотвори в українських народнопісенних текстах 167  
 Новотвори-оказіоналізми в мові української народної пісні 168  
 Новий словник-довідник з культури української мови 43
- Образне слово у «Школі радості» В. О. Сухомлинського 130  
 Образні парадигми на позначення вірувань східних народів у текстах Василя Єрошенка 156  
 Образні парадигми у поезії Костя Шишка 57  
 Ознайомлення учнів з назвами музичних інструментів на уроках української мови у початкових класах 144  
 Ознаки народнопоетичного слова у фольклорних записах Дніпрової Чайки 137  
 «Ой вишеньки-черешеньки...» (народнопісенне слово дитячих поезій Лесі Українки) 39  
 Особенности народно-песенного текста 161  
 Особливості порівнянь у мові української народної пісні 103
- Паремійні одиниці, пов'язані з християнською вірою, в мові українських народних пісень 157  
 Перифрастичні найменування сучасних українських політиків у мові засобів масової інформації 127  
 Підготовка студентів до виховної роботи в школі у процесі викладання сучасної української мови 133  
 Погляди Агатангела Кримського на походження та основні етапи розвитку української мови 145  
 Поетичне слово в українській народній пісні 18  
 Постійні епітети в мові української народної пісні 92  
 Принципи та методи сучасного лінгвістичного аналізу тексту 128  
 Принципи укладання словника мови української народної пісні 169  
 Проблема єдиної літературної мови у працях І. І. Огієнка 141  
 Програма курсу міжнародної мови есперанто для учнів старших класів середніх загальноосвітніх шкіл, гімназій та ліцеїв (за вибором) 8
- Развитие семантической структуры народнопесенного слова в языке украинской советской поэзии 1,2  
 Робоча програма до курсу «Сучасна українська літературна мова» для студентів спец. «Мова і література (польська)», «Мова і література (російська)» 15  
 Робоча програма з курсу «Сучасна українська мова» («Лексикологія», «Фразеологія», «Лексикографія») 13

Розвиток семантики народнопісенного слова у сучасній українській поезії 29  
Розвиток творчих здібностей студентів у процесі вивчення курсу сучасної української мови 132

Семантика народнопоетичного слова 153

Семантико-стилістичні особливості народнопісенних звертань 93

Символи у франкомовних творах 176

Слова-концепти в мовному просторі української народної пісні 162

Словник лексики із культурно-національним змістом у народознавчій роботі початкової школи 146

Словник мови Лесі Українки (на матеріалі збірки «На крилах пісень») 106

Словник мови Лесі Українки (на матеріалі збірки «На крилах пісень») : У 2 ч. Ч. 1 : А–М 19

Словник мови Лесі Українки (на матеріалі збірки «На крилах пісень») : У 2 ч. Ч. 2 : Н–Я 23

Словник мови Лесі Українки та нове видання її творів 118

Словник мови поезій Лесі Українки на комп'ютерній основі 62

Словники мови фольклору: стан і перспективи 81

Слово-поняття *воля* в поезії Лесі Українки 48

Слово-поняття дівчина у волинських народних піснях 134

Слово як одиниця мови. Основні типи лексичних значень 5

Слов'янські запозичення в українських народнопісенних текстах 94

Стилістичні особливості поеми «Дівчина і смерть» М. Горького у перекладі М. Рильського 28

Стилістично забарвлена лексика у текстах українських народних пісень 125

Структурно-семантичні особливості вираження числа в мові української народної пісні 50

Табу та евфемізми у текстах українських народних пісень 82

Тексти української календарно-обрядової поезії як засіб виховання молоді на принципах християнської моралі 54

Топоніми на позначення іноземних локусів у текстах народних пісень 95

Топоніми українських народних пісень 148

Традиційне і новаторське у мовній структурі сучасної метафори 32

Україна в словах: мовокраїнознавчий словник-довідник 10

«Україна в словах» – перший етнолінгвістичний словник для учнів загальноосвітньої школи 158

Україна від А до Я : мовокраїнознав. міні-словник 20

Українська лексикографія 14

Українська лінгвофольклористика у слов'янському контексті 89

Українська мова і література 7,9,17

Українська мова як іноземна 22,24,26

Українська народна пісня і сучасна поезія 154



- Українська народнопоетична і сходознавча лексика в поезії А. Кримського 160
- Українське народнопісенне слово в записах Миколи Гоголя 83
- Українське народнопісенне слово в оригінальній та перекладній поезії Агатангела Кримського 66
- Українські фольклоризми та екзотизми в перекладах турецьких народних пісень А. Кримського 159
- Фольклор в системі загальнонародної мови 149
- Фольклор як функціонально-стильовий різновид сучасної української мови 84
- Фольклоризми у мовній картині світу Володимира Свідзинського 58
- Фольклорні засоби шевченкового тексту в аспекті аперцепції 107
- Щоб слово рідне розцвіло 38
- «Я обізвався серцем в світ...» (народнопісенне слово в поезії Миколи Вінграновського) 35
- Artaj kvalitoj de la originala esperanta poezio de Ludoviko Zamenhof 126
- English-Ukrainian reference dictionary for foreigners 25
- Interlingvistiko kaj Esperanto en ukraina universitato 119
- La lingva situacio kaj la lingva politiko en nuntempa Ukrainio 175
- Lexik mit nationalem und kulturellem Inhalt im Unterricht Ukrainisch als Fremdsprache 172
- Lingvokultura leksiko en la instruado de denaskaj kaj fremdaj lingvoj 63
- Lingvokultura leksiko en la ukraina lingvo kaj Esperanto 163
- Lingvokulturemoj en esperantaj tradukoj de ukrainaj tekstoj 166
- Notes on Ukrainian grammar for foreign students 21
- Simboliniai žodžiai ukrainiečių folkloro poezijos tekstuose (Symbolic words in the ukrainian folk poetry texts) 85

## ІМЕННИЙ ПОКАЖЧИК СПІВАВТОРІВ

Аркушин Г. Л. 7,9  
Аркушин Г. Л. (редкол.) (уклад.) 17,66,67,72,77,78,86,92,95,103,121  
Арцишевський Р. А. (відп. ред.) 61,131,132,135

Безхутрий Ю. М. (відп. ред.) 74  
Біскуб І. П. (голов. ред.) 114,116,123  
Богдан С. К. 7,9  
Богдан С. К. (голов. ред.) 110  
Богданова О. В. (упоряд.) 128  
Бублейник Л. (редкол.) 58  
Бураго С. Б. (сост.) 139  
Бурчак Н. В. (відп. ред.) 129

Гороть Є. І. 21,25  
Громик Ю. В. 9  
Громик Ю. В. (упоряд.) 128  
Гусак П. М. (відп. ред.) 61

Данилюк Н. О. (редкол.) 10,16,98,104,113,115  
Дарчук Н. П. 19,23

Єрмоленко С. С. (редкол.) 102  
Єрмоленко С. Я. 33  
Єрмоленко С. Я. (відп. ред.) (редкол.) 39,68,169

Железняк І. М. (відп. ред.) 148

Заброварний Б. Й. (редкол.) 140,143,144,146  
Загнітко А. П. (наук. ред.) 117  
Зимовець Г. В. (редкол.) 102  
Зубович В. С. (голов. ред.) 57,62

Івченко А. (відп. ред.) 151  
Іовхімчук Н. В. 19,23

Калиновська І. М. 25  
Колоїз Ж. В. (ред.) 94  
Кононенко В. І. (відп. ред.) 155  
Констанкевич І. М. 7,9  
Королевич С. А. (редкол.) 170  
Корпанюк М. П. (редкол.) 101  
Костусяк Н. М. 7,9,15

Костусяк Н. М. (відп. ред.) (голов. ред.) 17,111,118  
Костюк О. (редкол.) 157  
Коцан І. Я. (голов ред.) 64,80  
Кочан І. (редкол.) 108,120  
Кочерган М. П. (відп. ред.) 150  
Кучерепа М. (голова редкол.) 147

Левчук Т. П. 9

Малімон Л. К. 21  
Масицька Т. Є. 7,9,22,24,26  
Межов О. Г. 7,9,15  
Моклиця М. В. 7,9  
Моклиця М. В. (відп. ред.) (голов. ред.) 61,71,75,83  
Моренець В. П. (голов. ред.) 60  
Мудрик Г. І. 7,9

Олексеюк І. Д. (голов ред.) 53  
Оляндер Л. К. (голов. ред.) (упоряд.) 44,46,48,49,52,128

Павленко Л. П. 7,9  
Пасічник І. А. 7,9,15  
Пасічник І. Д. (редкол.) 54  
Панцьо С. (ред.) 154  
Пацюрко В. П. (упоряд.) 173  
Пилинський М. М. (відп. ред.) 30,35,42  
Пристайко Т. С. (сост.) 168

Ращинська Г. М. 7,9  
Рисак О. О. 7,9  
Рогач О. О. 21

Садило А. П. (отв. ред.) 165  
Салига Т. Ю. (редкол.) (голов. ред.) 59,125  
Свідзинський А. В. (редкол.) 149  
Семенюк Г. Ф. (редкол.) 100  
Семенюк Л. С. 7,9  
Скляренко В. Г. (відп. ред.) 68  
Сорокін В. М. 19,23  
Сташенко Н. Г. 7,9  
Сташенко Н. (авт-упоряд.) 70,73  
Сташенко Н. (упоряд.) 65  
Сур'як М. В. 9

Тараненко О. (відп. ред.) 151

Ткаченко О. Б. (голова редкол.) 102  
Тронько П. Т. (редкол.) 145

Удалов В. Л. (голова редкол.) 50

Хмелюк М. М. 7,9

Чейлитко Н. Г. 19,23

Штейнер І. Ф. (упоряд.) 128

Яблонська О. Г. 7,9  
Яблонська О. В. (відп. ред.) (упоряд.) 17,112

Arkuszyn H. (red.) 51

Bednarski H. (red.) 55

Czyżewski F. (red.) 51,55,82

Nemeth Jozefo (ĉefredaktoro) 63

Ślusarski J. (red.) 55

Tiszczenko Oleg (red.) 109  
Турпа А. (red.) 82

## ФОТОІЛЮСТРАЦІЇ



В університетські роки (Київ, травень 1984 р.)



Із членами кафедри української мови (листопад 2007 р.)



Презентація збірника «Агатангел Кримський – учений, письменник, українець» (Луцьк, листопад 2007 р.)



На конференції «Видатні філологи Волині» (листопад, 2007 р.)



Вітання декана філологічного факультету  
Громика Юрія Васильовича з 50-річчям (червень 2008 р.).



Показ першого українського підручника з есперанто 1907 року  
на відкритій лекції про міжнародні мови (листопад 2008 р.)



Із письменником Василем Степановичем Геєм на презентації монографії  
«Поетичне слово в українській народній пісні» (квітень 2010 р.)

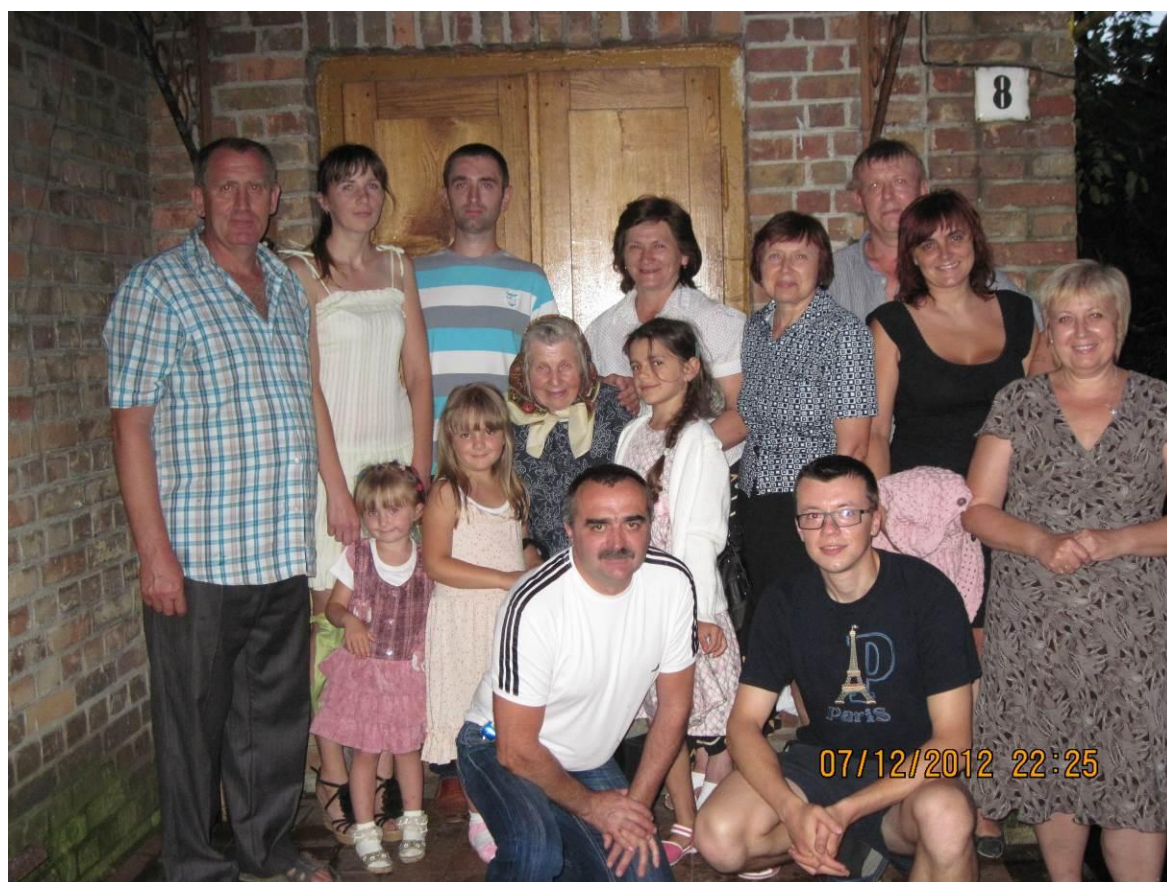


Після захисту докторської дисертації з науковим керівником – доктором філол. наук,  
професором Єрмоленко Світланою Яківною, першим опонентом – доктором філол. наук,  
професором Бойко Надією Іванівною та вченим секретарем – кандидатом філол. наук  
Бибик Світланою Павлівною, (жовтень 2010 р.)





На пленумі координаційної ради Інституту мовознавства НАН України  
в м. Сімферополі (вересень 2011 р.)



Із великою родиною на 80-річчі мами (липень 2012 р.)



Із учасниками конференції, присвяченої 200-річчю від дня народження Тараса Шевченка (травень 2014 р.)



З однокурсницями – докторами філол. наук, професорами КНУ імені Тараса Шевченка Дядечко Людмилою Петрівною і Слухай (Молотаєвою) Наталією Віталіївною (грудень 2014 р.)



Із членами кафедри романських мов та інтерлінгвістики (квітень 2015 р.)



У центрі есперанто СНУ імені Лесі Українки (головний корпус, квітень 2015 р.).



З учасниками конференції з лінгвостилістики на базі «Гарт» (о. Світязь) (червень 2015 р.)



Зі студентами-іноземцями підготовчого відділення і колегою доктором філол. наук, доцентом Масицькою Тетяною Євгенівною (липень 2015 р.)



На виставці народного одягу з родинної колекції (листопад 2016 р.)



Біля пам'ятника творцю есперанто в м. Одесі (листопад 2017 р.)



На Яр-фесті СНУ імені Лесі Українки біля головного корпусу (травень 2018 р.)